




日中平和友好条約締結40周年

京都府・陝西省友好提携締結35周年事業  
日中平和友好条約締結40周年事業  
陝西省テレビ放送局民族楽団記念コンサート



 京都府



# 中国伝統音楽コンサート ～友情よ、永遠に～

2018.  
9/7 Fri.

19:30開演 (19:00開場)  
京都府立文化芸術会館

主催：京都府 陝西省人民政府  
共催：陝西省テレビ放送局民族楽団  
後援：京都市





# プログラム



## 「龍騰虎躍」

作曲:李民雄 打楽器独奏:呂晶晶

情熱的で「龍頭龍尾」という漸東羅鼓の曲を題材にした楽曲。曲後半には人々が熱狂し、龍の様に飛び立ち、虎が躍り上がるように突進してくる様子が描かれる。



## 「秦川の情」

作曲:曾永清 竹笛独奏:顧宇

「秦川」とは陝西省の秦嶺山脈を指し、広々とした秦川の風俗を描き、人々の活気に満ちた繁栄ぶりへの賛美を表現している。



## 「二泉映月」

作曲:彭彦鈞 二胡独奏:党龍

世の中の辛酸と苦痛を味わった盲目の芸者の思いを描いている。二胡の独特な魅力や表現力が注目される。この曲は「20世紀華人古典音楽作品賞」を受賞している。



## 「日中名曲メドレー」

編曲:張延武



## 「秦腔曲牌」

編曲:郭富团 板胡独奏:来林

陝西省西北部の特徴を組み入れた、豪快で自由奔放且つ悲壮な楽曲。そのため、テンポの変化や曲の強弱など変化に富んでいる。黄土高原の土の匂いや陝西省の風流を感じさせる。



## 「シルクロードと駱駝の鈴の音」

作曲:寧勇 中阮独奏:李辰

新疆ウイグル地方の民謡を基にして作曲され、古代シルクロードを歩むキャラバンの駱駝の鈴の音が遠くから近づいてくる情景を描いた楽曲。



## 「ソング・オブ・フェニックス」

編曲:任同祥 チャルメラ独奏:馮苗苗

中国山東省、安徽省、河南省、河北省といった地域で流行した民俗楽曲。チャルメラの芸術的な魅力を十分に表現できる作品となっている。



## 「大宅門の物語」

作曲:趙李平 編曲:肖超

中国で人気のあるドラマ「大宅門」のBGMとして作曲され、北京の風情や人情を色濃く伝えている。原曲を一部編集し披露する。



## 「オールド・ラング・サイン」

映画「素晴らしき哉、人生 (It's a Wonderful Life)」や「恋人たちの予感 (When Harry Met Sally)」で使用された楽曲として、美しい未来への祈りを込めて歌われている。



# 楽団紹介

陝西省テレビ放送局民族楽団は 1950 年に設立され、中華人民共和国が成立して最も早く創立されたプロの民族楽団の一つである。1980 年代以降、楽団は中国国内の著名な作曲家が楽団に楽曲を提供。「秦韻 (陝西の風情)」「絲路長安 (シルクロード長安)」等特色のある優秀な民族音楽作品を創作してきた。近年は、国内外の楽団と交流を積極的に行い、2013 年1月にヨーロッパ5ヶ国巡演や 2017 年2月に中国文化部が主催した「勸楽春節」において、ロシア、フィンランド、ポーランド、エストニア、ラトビア、リトアニア、イギリスでコンサートを開催し好評を得た。今回京都府と愛媛県において日本初披露となる。



# ソリスト紹介



### 呂晶晶:

国家三級演奏家、2009 年西安音楽学院を卒業。在学中国国家一級俳優徐浪潮氏に師事。シンガポール、ドイツ、スイス、チェコといった国に派遣されている。



### 顧宇:

9 歳から竹笛演奏を学び、2009 年から著名な竹笛奏者である馬迪に師事し、竹笛の免許皆伝を受ける。2016 年に陝西省第2回芸術祭「曲江春遊園」を披露し高く評価された。



### 党龍:

幼少期から西安音楽学院の李長春教授に師事し、二胡を学ぶ。2005 年西安音楽学院附属高校を主席で卒業し、大学を卒業。現在は楽団に所属しつつ国外へ多く派遣され演奏活動を行っている。



### 来林:

幼少期から陝西省板胡の巨匠である吉喆に師事。2009 年全国「二胡・箏」コンクールの板胡部門で優勝。2018 年には映画「秦火」の BGM を作曲し、優れた作曲・演奏能力を高く評価された。



### 李辰:

陝西省音楽賞の阮部門で優勝を2度受賞。2013 年「中国音楽金鐘賞」のグループ・コンクールに出場し最優秀賞を受賞。2015 年ソロコンサートを開催し高く評価されている。



### 馮苗苗:

陝西省テレビ放送局民族楽団主席チャルメラ奏者。チャルメラやひょうたん笛など十数種類の民俗楽器に精通。陝西省民俗器楽コンクールで優勝、中国中央電視台民俗器楽コンクール準決勝進出経験を持つ。

## 京都府と陝西省 1983 年 (昭和58年) 7月16日友好提携締結

古くは唐の時代から様々な分野で活発な交流を行っており、古都として共通点も多いことから交流が進み、友好提携に至った。

これまで、行政研修生受入、青少年交流、陝西歴史博物館との交流、児童生徒絵画作品交換展覧会、北桑田高校環境教育交流事業、鳥羽高校の陝西省訪問プログラム、環境ビジネス交流、語学教員の相互派遣、国民文化祭国際交流事業など様々な分野で交流。

府内市町村と陝西省内都市間では、京都市と西安市、宇治市と咸陽市、八幡市と宝鶏市との間で姉妹都市関係にある。

